

*Um verantwortungsvoll  
in die Zukunft gehen zu können,  
müssen wir die Sprache  
unseres Natur- und Kulturerbes verstehen.*

*Interpretation heißt Übersetzung.*



Hiermit bestätigen wir, dass Herr

## Ulrich Klausnitzer

an einem dreiteiligen Grundkurs Natur- und Kulturinterpretation über insgesamt 84 UE teilgenommen hat. Er hat zwei Hausarbeiten vorgelegt und die Prüfung in Theorie und Praxis mit Erfolg bestanden. Herr Klausnitzer erhält somit diese Auszeichnung als

## Zertifizierter Natur- und Kulturinterpret

Die Inhalte des Grundkurses Natur- und Kulturinterpretation entsprachen dem Pilotkurs „Basic Interpretive Skills“, der im Rahmen des EU-Projektes TOPAS (Training of Protected Area Staff) im Jahr 2003 als Standard für die Weiterbildung von MitarbeiterInnen in europäischen Schutzgebieten entwickelt worden ist und im Auftrag von BfN und EUROPARC Deutschland im Jahr 2004 insbesondere auf die Verhältnisse in den deutschen Großschutzgebieten abgestimmt wurde.

Im Kursverlauf haben sich die TeilnehmerInnen darin geübt

- ⇒ Interpretationspläne für in sich geschlossene Landschaftsräume zu erstellen
- ⇒ Kurzinterpretationen und Interpretationsgänge (Führungen) vorzubereiten, anzukündigen und durchzuführen
- ⇒ Nachtinterpretationen und Rollenspiele (Living History) vorzubereiten und durchzuführen
- ⇒ zielgruppenspezifische Bildungsprogramme – insbesondere für Schulklassen – zu entwickeln
- ⇒ potentielle Interpretationsräume und –pfade sowie Themenlinien und Themenkreise gezielt zu bearbeiten
- ⇒ unter dem Aspekt der Barrierefreiheit frei aufzustellende Interpretationselemente zu entwickeln
- ⇒ Textvorschläge für Tafeln und Printmedien zu erarbeiten und Graphikelemente gezielt einzusetzen
- ⇒ Standorte für Informationsstellen zu bewerten und Eckpunkte für Ausstellungskonzeptionen zu entwerfen
- ⇒ sich in der Interpretation gegenseitig zu begleiten (Supervision) und die eigene Arbeit kritisch zu bewerten.

Alle drei Kursteile wurden von Thorsten Ludwig geleitet. Thorsten Ludwig ist zertifizierter Interpretationstrainer der National Association for Interpretation (USA), Vorstandsmitglied der Bundesarbeitsgemeinschaft Natur- und Umweltbildung und Mitglied der Lenkungsgruppe des BANU-Lehrgangs Zertifizierte(r) Natur- und Landschaftsführer(in).

Bad Schandau, den 1. Juli 2007

Dr. Hans-Joachim Gericke  
Sächsische Landesstiftung Natur und Umwelt

Thorsten Ludwig  
Bildungswerk interpretation

Axel Tscherniak  
EUROPARC Deutschland